



# Domaine de Découverte de la Vallée d'Aulps



# *Dossier Pédagogique*

Mise à jour du 15 janvier 2021



Domaine de Découverte de la Vallée d'Aulps

961 route de l'Abbaye

74430 Saint-Jean-d'Aulps

Tél : 04 50 04 52 63

Fax : 04 50 38 40 36

email : [abbayedaulps@hautchablais.fr](mailto:abbayedaulps@hautchablais.fr)

site Internet : [www.abbayedaulps.fr](http://www.abbayedaulps.fr)

# SOMMAIRE

## Présentation

- ✓ bref historique p. 3
- ✓ le site p. 4
- ✓ intérêt pédagogique p. 4

## Les activités

- ✓ le centre d'interprétation p. 5
- ✓ les ateliers p. 6
- ✓ photographies p. 7
- ✓ les fiches pédagogiques p. 8
- ✓ bibliographie p. 15

## Infos pratiques

- ✓ renseignements et réservations p. 16
- ✓ vos interlocuteurs p. 16
- ✓ tarifs p. 16
- ✓ accès p. 16
- ✓ réseaux p. 17
- ✓ distinctions p. 17

## Historique

L'abbaye d'Aulps est située au cœur de la vallée de la Dranse de Morzine, dans l'actuel village de Saint-Jean-d'Aulps. Elle fut fondée aux environs de 1095 par un groupe de moines venus de l'abbaye de Molesme en Bourgogne et est affiliée, suite à une visite de saint Bernard, à l'ordre Cistercien en 1136. Grâce à de nombreuses donations foncières, le monastère prospère très rapidement et devient l'un des plus puissants de la Savoie médiévale.



À ce beau Moyen Âge des XII-XIIIe siècles succède une période de troubles. La direction et les postes clés du monastère font l'objet de graves querelles. Des conflits de juridictions opposent Aulps aux chanoines voisins d'Abondance ou aux châtelains d'Allinges.

En 1468, à la mort de Jean L'Hôte, dernier abbé régulier, l'abbaye est placée sous le régime de la commende. Désormais, l'abbé est nommé par le pape et réside très peu à l'abbaye. Cette administration accélère le déclin matériel du monastère. Les derniers moines quittent l'abbaye à l'arrivée des armées révolutionnaires françaises en 1792.

En 1823, les bâtiments sont détruits par les habitants de Saint-Jean-d'Aulps pour reconstruire leur église paroissiale.

Les vestiges majestueux de l'abbatiale sont classés aux Monuments Historiques depuis 1902.



Des fouilles archéologiques et des études historiques sont menées sur le site depuis 1996. Désormais, grâce à ce travail scientifique, l'histoire et le domaine d'Aulps sont mieux connus.

*L'escalier de la porterie mis au jour lors des fouilles archéologiques de 2001*

Aujourd'hui, l'abbaye d'Aulps c'est à la fois un centre d'interprétation de 600 m<sup>2</sup> et un domaine monastique préservé de trois hectares comprenant les vestiges de l'abbatiale et des jardins.

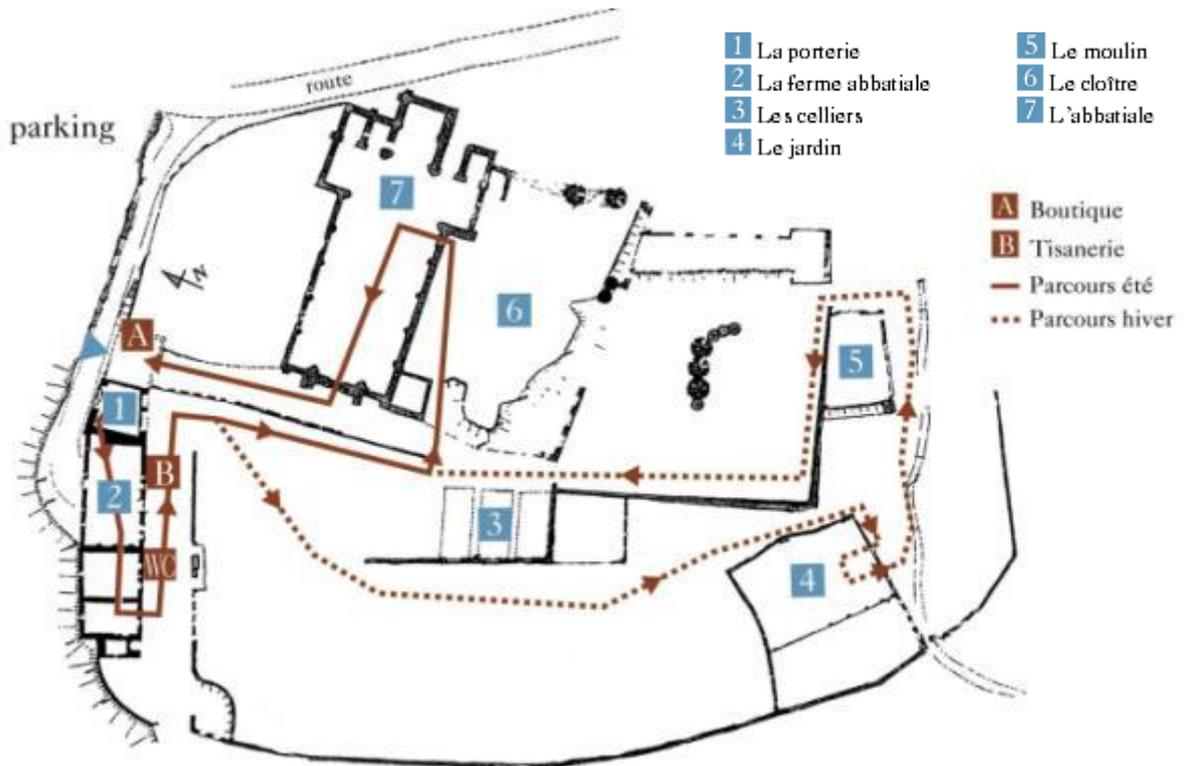
Pour plus d'informations vous pouvez consulter notre site internet

[www.abbayedaulps.fr](http://www.abbayedaulps.fr)

## Le site :

Avec son abbatale, sa ferme, son jardin botanique, son potager médiéval, sa porterie, l'emplacement de ses moulins, et ses celliers, l'abbaye d'Aulps est le seul site de Haute-Savoie à accueillir toutes les parties constituant d'un domaine monastique. Il illustre idéalement le Moyen Âge abordé dans le cycle 3 ou en 5<sup>e</sup>. Mais depuis quelques années, le Domaine de découverte se tourne vers de nouvelles activités et thématiques, afin de sensibiliser un plus large public, sur des sujets faisant écho à l'actualité (abeilles, monde virtuel...)

L'ancienne ferme restaurée et transformée accueille un centre d'interprétation. Celui-ci abrite une **exposition permanente, entièrement refaite en 2020**, une exposition temporaire, une salle de projection, une salle pédagogique.



## Intérêt pédagogique :

La réhabilitation du site donne une large place à l'accueil pédagogique des groupes scolaires. Les différentes activités proposées aux élèves permettent de les sensibiliser au patrimoine et à l'architecture grâce à une approche scientifique et ludique.

La **vie quotidienne des moines au Moyen Âge** est présentée de manière détaillée dans l'exposition permanente. Les visites guidées permettent une approche plus approfondie des thèmes de l'exposition. Le centre accueille chaque année une **exposition temporaire**.

Grâce aux ateliers proposés, les élèves peuvent découvrir la calligraphie, l'héraldique, la géométrie, l'architecture, la botanique, le fonctionnement d'une seigneurie monastique... sont autant de disciplines complémentaires à celles étudiées en classe (français, mathématiques, SVT, arts plastiques...), et peuvent se combiner de manière transversale pour une approche la plus complète possible.

La visite de notre Domaine peut donc s'inscrire dans un programme pédagogique abordant des thèmes variés. Les compétences de l'équipe scientifique lui permettent éventuellement de s'adapter à des demandes spécifiques, nous contacter pour plus de détails.

## Visite du centre d'interprétation

Au premier étage du centre d'interprétation, dans l'exposition permanente les élèves entrent dans l'univers des moines et découvrent leur vie quotidienne ainsi que les fonctions occupées à l'abbaye. L'on aborde ensuite les rapports entre l'abbaye et le monde extérieur. Puis les raisons de la destruction de l'abbaye sont expliquées grâce à un film numérique haute définition. Le dernier temps de la visite s'ouvre sur les secrets des plantes médicinales, héritage des savoir-faire anciens, à travers une scénographie moderne et interactive, qui fonde son propos sur la *théorie des humeurs*.



Consultez le guide de soutien à la visite de l'exposition permanente, téléchargeable sur notre site internet

[http://www.valleedaulps.com/documents/guide\\_visite\\_2010-2011.pdf](http://www.valleedaulps.com/documents/guide_visite_2010-2011.pdf)



Exposition temporaire 2020 – prolongée  
jusqu'à avril 2021

## MOYEN ÂGE ET PUBLICITE

S'il est un domaine dans lequel nous baignons tous, c'est bien celui de la publicité ; beaucoup la croient relativement moderne alors qu'elle sévissait déjà dans l'Antiquité. Cette exposition nous présente ce moyen de communiquer au Moyen-Age à travers un double regard sur la publicité : comment on communiquait au Moyen-Age les évènements commerciaux, festifs ou judiciaires dans un monde majoritairement analphabète, où la presse n'existait pas ! L'autre volet de l'exposition est consacré à l'imagerie médiévale, la plus utilisée dans la publicité moderne.

Au fait, qu'est-ce que la publicité ? C'est un moyen de communiquer destiné à fixer l'attention de ceux qu'elle vise (le public) : consommateur, usager, électeur... pour qu'il adopte ce qui lui est proposé ou un nouveau comportement. Les enseignes accrochées sur rue retenaient l'attention d'un futur client, comme tout objet évoquant le métier ou le commerce. Au Moyen-Age le barbier met en évidence des plats à barbe, l'apothicaire des pots d'onguents, le blanchisseur suspend des vêtements ... Ces coutumes venues du Moyen-Age ont envahi les moyens modernes de communication mais, de cette lointaine époque, reste une certaine nostalgie qui se manifeste dans la publicité moderne et c'est l'autre volet de l'exposition.

L'imagerie médiévale dans la publicité moderne sévit des fromages aux centrales nucléaires en passant par la mort aux rats ou les bretelles pour n'en citer que quatre.

**Pour aller plus loin...** : l'exploration de cette exposition peut trouver un prolongement logique et une parfaite complémentarité avec l'atelier « *Le Héraut d'armes, armoiries d'hier et d'aujourd'hui* ». Si les décors des écus constituent le point de départ de l'atelier,

celui-ci prête la part belle à l'imagerie médiévale dans notre quotidien (emballages alimentaires, logos automobiles, emblèmes d'équipes sportives...)

## Nos ateliers



Huit ateliers sont proposés :

- **Le héraut d'arme. Armoiries et blason, d'hier à aujourd'hui!** Après une présentation de l'historique de l'héraldique, les élèves réalisent les armoiries de la classe.
- **Le maître d'œuvre. Mesures et constructions au Moyen Âge!** Les élèves découvrent les différentes techniques de construction médiévales en examinant bâtiments et matériaux utilisés pour la construction. Ils taillent la pierre, réalisent une canne de maître d'œuvre, une corde à treize nœuds.
- **Le frère jardinier. Explorez les secrets du jardin!** Dans le jardin botanique, les élèves découvrent les plantes à travers leurs expressions sensorielles.
- **Le moine copiste. Apprenez les écritures médiévales!** Les élèves apprennent quelques techniques d'enluminures et de calligraphie médiévales.
- **Le petit novice. L'abbaye pour les tout petits!** Une malle pédagogique élaborée par l'abbaye de Villers permet de faire découvrir aux tout petits la vie quotidienne au Moyen Âge. Six ateliers (puzzle, memory, dinette) et une chasse au trésor stimulent les sens.
- **SPÉCIAL COLLÈGE : Le seigneur abbé. Le fonctionnement d'une seigneurie monastique au Moyen Âge!** Un atelier spécialement adapté au programme de 5<sup>e</sup>. Les élèves découvrent la seigneurie de l'abbaye d'Aulps grâce à l'étude d'un texte de 1213 détaillant la nature de l'autorité des moines sur leurs terres.
- **Une chasse aux pierres. Géologie et construction!** Un atelier élaboré en partenariat avec l'Éducation nationale dans le cadre du projet Geopark du Chablais. Une découverte passionnante et amusante de l'histoire des roches utilisées en construction.
- **Le convers apiculteur. A la découverte du monde fascinant des abeilles.** Les enfants découvrent l'univers passionnant des abeilles et leur apprentissage les conduit à l'obtention du titre de convers apiculteur de l'Abbaye d'Aulps!

Vous trouverez dans les pages suivantes les fiches pédagogiques détaillées.

## Visite expérientielle du domaine



A l'extérieur, les élèves découvrent le domaine et la vie monastique grâce à une **visite expérientielle\***. En une heure, il s'agit de reproduire **en groupe et avec des accessoires** à la manière d'une communauté monastique, les gestes et attitudes d'une journée type : chant dans l'église ; changement de tenue dans la sacristie ; réunion en salle du chapitre, ablutions autour du *lavatorium* ; repas dans le réfectoire et déambulation dans les galeries du cloître. **Elle propose de revivre en une heure la journée d'un moine au Moyen Âge**. Elle permet d'appréhender au mieux l'espace monastique. Un livret questionnaire est distribué aux élèves, il permet de prolonger la visite en classe.

*Le guide adapte la visite en fonction des cycles scolaires accueillis.*

\* La « formation expérientielle » étendue au domaine de la visite guidée est un processus grâce auquel le groupe construit son savoir et ses compétences à partir d'une expérience concrète en extérieur. Les enfants évoluent sur les lieux historiques précis des activités monastiques et endossent les diverses responsabilités des moines. Encadrés par un professionnel garantissant la justesse du propos scientifique, le groupe a la possibilité d'agir sur le cours de la visite. Le domaine de découverte de la vallée d'Aulps est en Haute-Savoie le site pionnier de cette approche ludo-pédagogique de l'histoire.



Atelier « Le maître d'œuvre. Mesures et construction au Moyen-âge ! » Pas facile de tailler la pierre ! Élève de 5<sup>e</sup>.



Atelier « Le frère jardinier. Explore les secrets du jardin ! » Avec une classe unique d'élèves de primaire.



Travail effectué par des élèves de classe maternelle après l'atelier « Le petit novice. L'abbaye pour les tous petits ! » Les moines d'Aulps sont représentés avec leurs accessoires selon leurs fonctions.



Visite expérientielle. Dans la salle du chapitre avec des élèves de 5<sup>e</sup>.

Atelier « Le maître d'œuvre. Mesures et construction au Moyen-âge ! » La maquette des voûtements de l'abbaye ?

Atelier « *Le héraut d'arme. Armoiries et blason, d'hier à aujourd'hui !* ». Classe de CM1 dans les anciennes fruitières



Atelier « *Le convers apiculteur* ». Quelques conseils à une classe de maternelles avant l'approche de la ruche pédagogique. © Laurent Geslin





Ici, se découvre notre vallée

## FICHE ATELIER

# Le héraut d'arme

*Armoiries et blasons d'hier à aujourd'hui !*

CYCLES	PÉRIODE	DURÉE	EFFECTIF
Cycle 3 Collèges	Toute l'année	2h	25 élèves

### THÈME

Découvrir une science méconnue : l'héraldique et la symbolique médiévale

### OBJECTIFS

- Assimiler le processus de fabrication des armoiries
- Connaître les codes et le vocabulaire de l'héraldique
- Savoir blasonner (décrire des armoiries simples)
- Concevoir les armoiries de la classe
- Reconnaître dans la vie de tous les jours l'héritage symbolique du Moyen Âge (logos, étiquettes...)

### NOTIONS / VOCABULAIRE

- Vocabulaire spécifique de l'héraldique (dextre/senestre/échiqueté...)
- Symbolique médiévale des couleurs, des formes et des objets (gueules/azur...)
- Approche du système féodo-vassalique (comte/baron/chevalier...)

### CONDITIONS / DÉROULEMENT



*Fiches atelier fournies. En intérieur. Avec écran géant*

- Présentation de l'histoire des armoiries.
- Apprentissage du vocabulaire de l'héraldique.
- Création d'une armoirie à partir de son blason.
- Reconnaissance des animaux.
- Recherche des motifs et des couleurs propres à la classe selon l'étymologie du nom de l'enseignant, de l'école, de la ville ou du village...
- Réalisation simple (crayon couleur et papier) des armoiries de la classe.
- **Réalisation sur écran géant grâce à un logiciel spécifique. Le fichier photo est ensuite transmis à l'enseignant par mail.**



Exemple d'armoiries réalisées en 2015 par le Collège Karine Ruby de Saint-Pierre en Faucigny



Ici, se découvre notre vallée

**FICHE ATELIER**  
**Le maître d'œuvre**  
*Mesures et construction*  
*au Moyen-âge !*

CYCLES	PÉRIODE	DURÉE	EFFECTIF
Cycle 3 Collège	Toute l'année	2h	25 élèves

### THÈME

Découverte des techniques de constructions médiévales

### OBJECTIFS

- Apprendre à observer un monument. Connaître les caractéristiques des matériaux pour apprécier leur utilisation. Aborder ainsi quelques notions de géologie.
- Concevoir une canne de maître d'œuvre ; savoir se servir d'une corde à treize nœuds et assimiler des principes géométriques simples et concrets.
- Comprendre le rôle des différents corps de métiers engagés dans un chantier médiéval.
- Tailler la pierre avec divers outils du Moyen Âge. Comprendre et interpréter les traces laissées.

### NOTIONS / VOCABULAIRE

- Vocabulaire architectural et technique (voûte/plein-cintre/arc/nef/transept...).
- Géométrie concrète (triangle rectangle/carré...).
- Noms des outils et des matériaux (boucharde/smile/tuf...).

### CONDITIONS / DÉROULEMENT



*Fiches atelier fournies. En intérieur. Avec écran géant*

Plusieurs missions sont confiées aux maîtres d'œuvres en herbe. 1) Réalisation d'une canne de maître d'œuvre. 2) Tracer des figures géométriques avec une corde à treize nœuds. 3) Reconnaître les types d'arcs utilisés par les constructeurs de l'abbaye d'Aulps 4) Utiliser au mieux les matériaux pour construire une abbaye (quizz sur papier). 5) Comme un archéologue, restituer le décor d'un carreau de pavement de l'abbaye d'Aulps.

*En extérieur (si possible) :*

Découverte de la taille de pierre (matériel et lunettes de protection fournis).





FICHE ATELIER  
**Le frère jardinier**  
*Explorez les secrets du jardin !*

Ici, se découvre notre vallée

CYCLES*	PÉRIODE**	DURÉE	EFFECTIF
Cycle 2 Cycle 3 Collège	du 1 <sup>er</sup> mai au 15 octobre	2h	25 élèves

#### THÈME

Dans le jardin des simples, on découvrira la variété des formes, des couleurs, des textures, des odeurs et des goûts (avec une certaine prudence !)

#### OBJECTIFS

S'ouvrir, par la médiation des sens, à une approche de la botanique, de l'histoire de l'alimentation et de la culture des plantes alimentaires.

#### NOTIONS / VOCABULAIRE

Les familles, les genres et les espèces de plantes (classification simple)  
 Vocabulaire botanique simple (anatomie des plantes – forme des feuilles...)

#### CONDITIONS / DÉROULEMENT

*En extérieur.*



Après une courte présentation des plantes de la tradition médicinale monastique, les élèves participent à une découverte des plantes du jardin à partir de jeux de pistes à travers les planches du jardin (plantes qui piquent, plantes qui sentent, reconnaissance de plantes à partir de leurs feuilles, ou de détails variables).

Les élèves repartent avec leurs petits comptes-rendus d'enquête...

Dans le potager, ils repèrent les plantes qui sont toujours en usage et celles qui sont absentes (pomme de terre, tomate...). **Ils travaillent aussi sur les notions élémentaires de sélection végétale et de biodiversité.**

\* peut aussi s'adapter au cycle 1 : Maternelle et CP avec des documents plus grands et un accompagnement personnalisé : on cherchera les plantes et non plus leur nom...

\*\* en cas de mauvais temps, une activité de remplacement peut être prévue qui portera alors plus sur la connaissance des odeurs et des formes...







Ici, se découvre notre vallée

FICHE ATELIER

## Le moine copiste

*Apprenez les écritures médiévales !*

CYCLES	PÉRIODE	DURÉE	EFFECTIF
Cycles 2 Cycle 3 Collège	toute l'année	2h	24 élèves

### THÈME

L'enluminure et la calligraphie médiévales.

L'évolution de l'écriture de la capitale romaine à la gothique en passant par l'onciale et la caroline.

### OBJECTIFS

Améliorer la maîtrise des instruments de dessin et d'écriture, et en découvrir leur évolution et leur fabrication (parchemins en peaux de bêtes, plumes taillées, composantes de l'encre...).  
Apprendre quelques techniques d'écriture et d'illustration.

### NOTIONS / VOCABULAIRE

Vocabulaire de l'écriture et de l'enluminure (calligraphie, enluminure, miniature, initiale...).

Vocabulaire désignant le matériel utilisé au Moyen-âge pour l'écriture (calame, parchemin, pupitre, noix de galle...)

### CONDITIONS / DÉROULEMENT

Découverte de quelques aspects des manuscrits médiévaux. Évolution de l'écriture manuscrite.  
Découverte des instruments d'écriture.

Travail sur deux types d'écriture médiévale : la caroline ou la gothique.

Chacun écrit son prénom, son nom, le nom de sa ville, une phrase....

Les feuillets d'exercice comportent le modèle de l'écriture utilisée. Ils permettent une utilisation ultérieure, en classe ou à la maison.

Les exercices se font à la plume et à l'encre sur le feuillet d'exercice.

Les participants s'essaient aussi à l'utilisation du calame de roseau.

Un exercice d'enluminure est proposé avec des crayons de couleurs.



CYCLES	PÉRIODE	DURÉE	EFFECTIF
Cycle 1	Toute l'année par temps sec	2h	25 élèves

## THÈME

- Sensibiliser les enfants aux différents aspects d'un milieu inconnu.

## OBJECTIFS

- Acquérir une vision globale d'un espace et pouvoir s'y situer.
- Découvrir les fonctions de chacun dans la communauté.
- Comprendre que la vie au Moyen Âge est très différente de celle d'aujourd'hui.

## CONDITIONS / DÉROULEMENT



- « Je découvre l'abbaye » est une visite découverte du domaine effectuée à l'aide d'une malle pédagogique conçue par l'abbaye de Villers-la-Ville (asbl) et adaptée pour l'abbaye d'Aulps. **Pendant 1h à 1h30, les enfants participent à sept petits ateliers destinés à leur faire comprendre le monde monastique avec des supports familiers** : puzzle, jeu de memory, loto sonore, jeux sur la nourriture, poupées moines à habiller. Leurs sens sont particulièrement stimulés. Une demi-heure est consacrée à un jeu de piste dans le domaine. Il permet d'appréhender tous les espaces importants de l'abbaye. Les enfants doivent découvrir la crosse de l'abbé d'Aulps et un ciboire.



## Le seigneur abbé

### *Le fonctionnement d'une seigneurie monastique au Moyen Âge !*

CYCLES	PÉRIODE	DURÉE	EFFECTIF
Collège (5 <sup>e</sup> idéalement)	toute l'année	2h	25 élèves

**THÈME**

Étude *in situ* du fonctionnement de la seigneurie des moines d'Aulps au XIII<sup>e</sup> siècle. Un cas exemplaire et accessible aux élèves.

**OBJECTIFS**

Percevoir le fonctionnement de la société médiévale au travers des rapports juridiques, fiscaux et économiques entre seigneur (les moines) et paysans.

**NOTIONS / VOCABULAIRE**

Vocabulaire des redevances (dîme/taille/auciège/corvées...).

Vocabulaire de l'exercice de la justice (métral/ban/amendes/monnaie médiévale...).

Vocabulaire de la condition des hommes (serf/formariage/déguerpiement...).

Vocabulaire de l'économie seigneuriale (grange/vivier...).

Vocabulaire du monde féodal et du système féodo-vassalique (marquis/comte/seigneur, moine, chevalier, évêque...).

**CONDITIONS / DÉROULEMENT**

Fiches atelier fournies. En intérieur. Avec écran géant.

L'atelier se déroule en trois phases. Le premier temps est consacré à la cartographie de la seigneurie des moines d'Aulps et de ses composantes : les métralties. Le second temps s'attache à l'étude d'un texte de 1213 détaillant la nature de la seigneurie des moines d'Aulps. Les élèves doivent repérer les articles liés à l'exercice de la justice, à la perception des redevances et à la condition des hommes (textes à trous, quizz...). Le dernier temps de l'atelier est consacré à l'économie seigneuriale. Grâce à une charte médiévale projetée, les élèves sont invités à se glisser dans la peau d'un historien. **Ils doivent identifier les personnages cités, leurs fonctions, repérer les lieux et dégager l'intérêt du texte.**

(Des documents concernant des dépendances de l'abbaye d'Aulps situées à proximité du collège peuvent être utilisés (Evian, Publier, Saint-Cergues, Cluses, Marrignier, Boège, Saxel, Sciez, Allinges). Merci de nous avertir suffisamment à l'avance. A défaut, il s'agit d'un texte concernant l'installation d'un vivier à Publier.)



CYCLES	PÉRIODE	DURÉE	EFFECTIF
Cycle 3, Collège	1 <sup>er</sup> et 3 <sup>e</sup> trimestres scolaires	2h	25 élèves

*Note : cet atelier a été élaboré sous la direction scientifique d'Anne GUYOMARD, Docteur en géologie, et mis en forme avec le concours d'Élisabeth PAYELLE, conseillère pédagogique, et des enseignants du cycle 3 rattachés à l'Inspection de l'Éducation Nationale des écoles primaires d'Evian.*

## THÈME

Découverte de quelques pierres utilisées en construction et reconstitution de leur histoire

## OBJECTIFS

Utiliser un vocabulaire spécifique.  
S'approprier une démarche expérimentale.  
Se repérer sur un plan.  
Se repérer dans le temps : frise du temps.

## NOTIONS / VOCABULAIRE

- Vocabulaire de la géologie et de la paléontologie.
- Géologie concrète par l'expérimentation.
- Notions de paléogéographie et principe d'actualisme.

## CONDITIONS / DÉROULEMENT

- Jeu de piste « La chasse aux pierres » :
- construire une fiche d'identité par roche,
  - constituer une collection de roches,
  - expliquer à quoi servent les roches



## CONDUITE DE L'ATELIER

- Plusieurs équipes de 4 ou 5 enfants découvrent jusqu'à 6 roches utilisées en construction et leur histoire : granite, tuf, rouge des Dranses, ardoise de Morzine, marbre de La Vernaz, pierre à plâtre.
- en suivant des indications de distance et d'orientation, découverte de « boîtes d'indices »
- à partir des indices découverts, remplir la fiche de la roche cherchée par l'équipe.
- faire découvrir aux autres équipes les découvertes faites.
- chaque équipe repart avec un échantillon de la pierre étudiée.



## Le convers apiculteur

### A la découverte du monde fascinant des abeilles !

CYCLES	PÉRIODE	DURÉE	EFFECTIF
Cycles 2 et 3	De mi-avril à mi-octobre	2h	25 élèves

#### THÈME

Les abeilles et leur mode de vie  
Les produits de la ruche et l'importance de la pollinisation

#### OBJECTIFS

Découvrir le mode de vie particulier d'une colonie d'abeilles domestiques (composition de la famille et importance de la reine, organisation de la ruche, les différents métiers de l'abeille au cours de sa vie...)  
Découvrir le corps de l'abeille et la répartition étonnante de ses sens.  
Comprendre l'importance de la pollinisation sur notre quotidien et par conséquent du respect de la biodiversité.

#### NOTIONS / VOCABULAIRE

Vocabulaire pour décrire les différentes parties du corps de l'abeille et les quantifier : des mots simples (6 pattes, 4 ailes, langue...), et un peu plus compliqués (abdomen, thorax, dard...)  
Nommer les différents membres des habitants de la ruche (reine, faux-bourdon, abeille ouvrière aux différents métiers)  
Vocabulaire pour décrire les différentes parties d'une ruche (hausse, corps, piste d'envol...) et le matériel de l'apiculteur (cadre, vareuse...)  
Nommer et décrire quelques plantes mellifères

#### CONDITIONS / DÉROULEMENT

L'atelier se déroule en 2 parties : une première en salle pour aborder le monde de l'abeille de façon théorique à travers jeux et/ou exercices, puis le groupe se déplace **sur le domaine monastique**, dans un premier temps en direction **des jardins** (en passant devant les arbres fruitiers) afin d'identifier des plantes mellifères et voir les abeilles butiner. L'atelier se termine autour de la **ruche pédagogique**, qui illustre tous les propos vus en salle : les enfants sont alors invités à reconnaître les points abordés (cadres de cire, abeilles ouvrières, gardiennes, ventileuses, reconnaissance de faux bourdons...)

##### *Première partie en salle pour cycle 2 :*

*Après l'observation d'une abeille géante, les enfants complètent ensemble un poster d'abeille auquel il manque quelques parties du corps, en les remettant à leur place.*

*Les membres de la ruche sont présentés sous forme de jeu de cartes, qui permet également d'identifier les faux-amis (guêpes, moustiques...) et les vrais ennemis (frelons, varroa, pesticides...)*

*L'organisation de la ruche est ensuite expliquée autour de plusieurs ruches et ruchettes pédagogiques, présentant les cadres et la répartition intérieure.*

##### *Première partie en salle pour cycle 3 :*

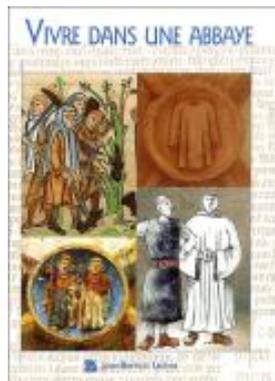
*Les mêmes thématiques sont abordées, mais en progressant avec le remplissage d'une fiche atelier. Un temps plus important est consacré à la reconnaissance des différents métiers de l'abeille au cours de sa vie.*



## Bibliographie

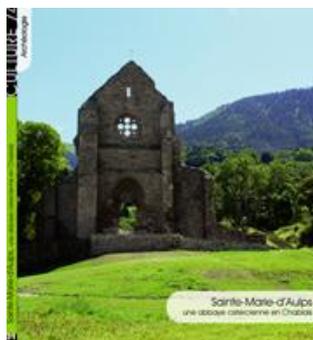
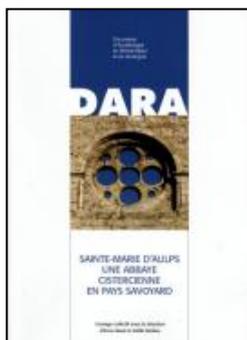
Notre équipe pédagogique a sélectionné six titres récents pour vous accompagner dans votre préparation à la visite ou pour prolonger le travail en classe.

### La vie quotidienne :



A. Davril, É. Palazzo, *La vie des moines au temps des grandes abbayes*, Hachette, 2009.  
J.-B. Lefèvre, *Vivre dans une abbaye cistercienne aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles*, Gaud, 2003.\*

### L'abbaye d'Aulps :



A. Baud, J. Tardieu (dir.), *Sainte-Marie d'Aulps : une abbaye cistercienne en pays savoyard*, Alpara, 2010 (DARA 33).\*  
A. Baud, A. Delerce, G. Desgrandchamps, *Sainte-Marie d'Aulps. Une abbaye cistercienne en Chablais*, Conseil général de la Haute-Savoie, 2008.\*

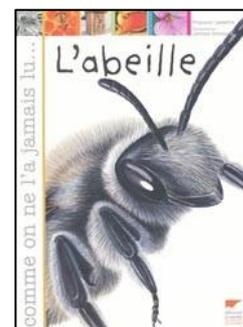
### Le jardin :

L. Hignard et A. Pontoppidan, *Les plantes qui puent, qui pètent, qui piquent*, Gulf Stream 2008.\*



### Les abeilles :

F.Lasserre et J.Gremard, *L'abeille, comme on ne l'a jamais lu...*, Delachaux et Niestlé jeunesse, 2010.



\*Ces ouvrages sont en vente à la boutique de l'abbaye.

## Renseignements et réservations

### Horaires d'ouverture :

Du 15 décembre au 1<sup>er</sup> novembre inclus : de 14h à 18h30 (fermeture le samedi) sauf du 15 juin au 15 septembre : de 10h à 19h tous les jours.

Accueil des groupes : toute l'année, même le matin, sur réservation.

Fermeture annuelle : du 2 novembre au 14 décembre et les 1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> mai et 25 décembre.

*Afin d'être accueillis dans les meilleures conditions, les réservations sont obligatoires.*

Tél : 04 50 04 52 63

Fax : 04 50 38 40 36

Mail : [abbayedaulps@hautchablais.fr](mailto:abbayedaulps@hautchablais.fr)

\* Pique-nique autorisé sur le site, en cas de mauvais temps, une salle peut être mise à disposition.

## Vos interlocuteurs

David PIGET	Directeur du domaine <a href="mailto:direction.musees@hautchablais.fr">direction.musees@hautchablais.fr</a>
Sandra GALLAY	Guide du Patrimoine Savoie Mont Blanc, Médiatrice du Geopark Chablais UNESCO <a href="mailto:animation.musees@hautchablais.fr">animation.musees@hautchablais.fr</a>
Loïc HERGOTT	Médiateur culturel <a href="mailto:mediation.musees@hautchablais.fr">mediation.musees@hautchablais.fr</a>
Emma WELLESLEY :	Accueil et réservations <a href="mailto:abbayedaulps@hautchablais.fr">abbayedaulps@hautchablais.fr</a>

## Tarifs groupes (à partir de 20 personnes)

### Entrée au centre d'interprétation :

Scolaires : **2.80 € par personne**

Accompagnateurs : 1 gratuité pour 10 entrées payantes.

### Visite guidée (en supplément au tarif d'entrée) :

Groupe (jusqu'à 20 élèves) : **44 €**

**2,20 €** par élève supplémentaire.

Accompagnateurs : 1 gratuité pour 10 entrées payantes.

### Ateliers pédagogiques :

Jusqu'à 20 élèves : **100€**

**5 €** par élève supplémentaire

Accompagnateurs : 1 gratuité pour 10 entrées payantes

## Accès

D 902 depuis Thonon-les bains (25 km)

Depuis Cluses (35 km) – Morzine (7 km)

D 32 depuis la vallée d'Abondance par le col du Corbier.

Parking gratuit autocars.



## Réseaux :

**LE RÉSEAU EMPREINTES 74**

Le Domaine de Découverte de la vallée d'Aulps appartient au réseau Empreintes 74.

Les membres d'Empreintes 74 sont partenaires de l'Inspection académique de Haute-Savoie depuis la convention du 19 janvier 2004 garantissant la qualité des prestations proposées.

**SAVOIE MONT BLANC JUNIORS**

Le Domaine de Découverte de la vallée d'Aulps est adhérent à **Savoie Haute-Savoie juniors**, votre interlocuteur privilégié pour vos classes de découvertes en Haute-Savoie !

**GEOPARC DU CHABLAIS – LABEL UNESCO**

Le Domaine de Découverte de la Vallée d'Aulps est un site partenaire du Géoparc du Chablais, labellisé UNESCO. Ses activités, visites et ateliers s'inscrivent dans l'offre pédagogique de l'ensemble du territoire du Chablais.

## Distinctions :



2010

**Trophées de l'innovation Rhône-Alpes**

*Prix spécial du jury*

Ce prix décerné par les professionnels du tourisme de la région Rhône-Alpes (Rhône-Alpes tourisme) récompense l'esprit d'innovation dans le champ de la médiation culturelle.



2012

**Patrimoine Rhônaldpin**

*Premier prix à l'unanimité catégorie « réalisation »*

Dotés financièrement par la Région Rhône-Alpes et EDF, les prix récompensent des opérations de restauration, des actions de valorisation culturelle et touristique du patrimoine achevées ou en projet, toute action de mise en valeur des savoir faire.



2012, renouvelée en 2016 et en 2018.

**Ministère du tourisme**

**Marque Qualité Tourisme™**

Cette marque a été créée par le ministère chargé du Tourisme. Son obtention récompense la mise en œuvre d'une démarche qualité des plus rigoureuses. Les sites ainsi promus offrent une qualité de service d'excellence pour répondre au mieux aux attentes des visiteurs.